

Gillespie	Marshall
Givens	Mongrain
Goode	Morison
Gray	Munro
Greene	Murphy
Guay	Noël
(St-Boniface)	O'Connell
Haidasz	Olson
Harding	Orlikow
Hees	Otto
Hogarth	Ouellet
Honey	Pelletier
Hopkins	Pepin
Howard (Okanagan	Perrault
Boundary)	Pilon
Hymmen	Portelance
Isabelle	Pringle
Jerome	Prud'homme
Kaplan	Ricard
Kierans	Richard
Knowles (Winnipeg-	Richardson
Nord-Centre)	Robinson
Laflamme	Rochon
Laing	Rock
(Vancouver-Sud)	Rose
Lang (Saskatoon-	Roy (Timmins)
Humboldt)	Roy (Laval)
Langlois	Ryan
Laniel	Serré
La Salle	Sharp
Leblanc (Laurier)	Smith (Northumberland-
Lefebvre	Miramichi)
Legault	Smith (Saint-Jean)
Lessard (LaSalle)	Stafford
Lessard	Stanbury
(Lac-Saint-Jean)	Stewart (Cochrane)
Lewis	Stewart (Okanagan-
Loiselle	Kootenay)
MacDonald (Egmont)	Sullivan
Macdonald (Rosedale)	Thomas (Maisonneuve)
MacEachen	Tolmie
MacGuigan	Trudeau
MacInnis (M ^{me})	Turner (London-Est)
Macquarrie	Turner (Ottawa-
McBride	Carleton)
McGrath	Wahn
McKinley	Walker
McNulty	Watson
Mahoney	Whelan
Marceau	Whicher
Marchand (Langelier)	Whiting—135.

● (3.20 p.m.)

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée.

M. St. Pierre: Monsieur l'Orateur, je n'ai voté ni pour ni contre cette motion parce que je juge cette mesure insatisfaisante du début à la fin.

M. l'Orateur: Le vote porte maintenant sur la motion proposée par le député de Greenwood. La voici:

Qu'on modifie le bill C-3, tendant à modifier le Code criminel, en ajoutant à l'article 267B du bill le paragraphe suivant:

«Si une personne est accusée d'une infraction prévue au paragraphe (2) du présent article, le tribunal peut, s'il y a eu violation dudit paragraphe par la personne accusée ou qu'on doit raisonnablement s'attendre à une telle violation, ordonner, au lieu et en sus de la peine énoncée

[M. l'Orateur.]

au paragraphe (2), que cette personne cesse de poursuivre ou de continuer ou de faire une communication interdite par la loi, ou y renonce, et l'ordonnance ainsi rendue peut être appliquée comme si elle était rendue par la Cour supérieure d'une province.»
et en rénumérotant en conséquence les paragraphes de l'article 267B qui viennent ensuite.

(La motion n° 3 de M. Brewin, mise aux voix, est rejetée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Barnett	Lewis
Benjamin	MacInnis (M ^{me})
Burton	Orlikow
Douglas (Nanaïmo-	Peters
Cowichan-Les	Rose
Îles)	Saltsman
Gilbert	Thomson (Battleford-
Harding	Kindersley)—15.
Howard (Skeena)	
Knowles (Winnipeg-	
Nord-Centre)	

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Aiken	Foster
Alexander	Francis
Allmand	Gauthier
Badanai	Gendron
Baldwin	Gervais
Barrett	Gibson
Bécharde	Gillespie
Bell	Givens
Bigg	Godin
Blouin	Goode
Borrie	Gray
Breau	Greene
Brown	Grills
Buchanan	Guay
Caccia	(St-Boniface)
Cadieu (Meadow Lake)	Gundlock
Caouette	Haidasz
Chrétien	Hales
Clermont	Harkness
Cobbe	Hees
Comeau	Hogarth
Comtois	Honey
Corbin	Hopkins
Côté (Richelieu)	Howard (Okanagan
Côté (Longueuil)	Boundary)
Crossman	Howe
Crouse	Hymmen
Cullen	Isabelle
Cyr	Jerome
Danforth	Kaplan
Danson	Kierans
Davis	Korchinski
Deachman	Laflamme
Deakon	Laing
Diefenbaker	(Vancouver-Sud)
Downey	Lambert (Edmonton-
Drury	Ouest)
Dubé	Lang (Saskatoon-
Duquet	Humboldt)
Émard	Langlois
Flemming	Laniel
Forest	Laprise
Forget	La Salle